

18. bis 28. Januar 2007
ewz-Unterwerk Selnau und Arthouse Le Paris
www.voltsandvisions.ch

VOLTS & VISIONS 2007

präsentiert von

ewz

Die Energie

vdts & visions 2007

Filmprogramm

Eintrittspreise

ewz-Unterwerk Selnau: Fr. 24.–
19:00h Türöffnung/Lounge ab 22:00h Eintritt frei
[Arthouse Le Paris](#): Fr. 24.–/18.–/9.–

DO 18.1	20:00	ZAZIE DANS LE MÉTRO (S.7) Live Soundtrack by DJ Spiridon
FR 19.1	12:15	FLASH GORDON (S.10) Live ins Schweizerdeutsche synchronisiert von Boni Koller, Elena Mpintsis, Fabienne Hadorn und Ueli Bichsel
	20:00	LA BOUM II (S.9) Flirty Dancing 1: Nicht nur für Singles!
SA 20.1	20:00	MOULIN ROUGE (S.11) Travestie-Show mit Tara LaTrash & Trashboys
SO 21.1	12:15	ZAZIE DANS LE MÉTRO (S.7) Live Soundtrack by DJ Spiridon
	20:00	LOST IN TRANSLATION (S.13) Duftkino mit Open&Sniff-Cards!
	21:00	FAHRENHEIT 451 (S.15) Live Soundtrack by DJ Minus 8
MO 22.1	20:00	ESPION LÈVE TOI (S.19) Im Doppelformat: Original & nachgefilmte Szenen
DI 23.1	20:00	FLASH GORDON (S.10) Live ins Schweizerdeutsche synchronisiert von Boni Koller, Elena Mpintsis, Fabienne Hadorn und Ueli Bichsel
MI 24.1	15:00	PIPPY LANGSTRUMPF (S.20) Verkleidungswettbewerb, Moderation: Boni Koller
	20:00	BLOW-UP (S.21) Live Art mit Farbkünstler Marc Rembold
DO 25.1	20:00	TRAINSPOTTING (S.23) Parallel dazu das neue Flash-Erlebnis
FR 26.1	20:00	UNDER THE CHERRY MOON (S.24) Neu interpretiert mit Live-Visuals von blubbblubb
SA 27.1	20:00	SATURDAY NIGHT FEVER (S.25) Flirty Dancing 2: Nicht nur für Singles!
SO 28.1	20:00	DANGEROUS LIAISONS (S.27) Chris Wiesendanger mit Rockband Disco Doom und Sopranistin Sonoe Kato live!

Location

ewz-Unterwerk Selnau
Selnaustr. 25, 8001 Zürich
[Arthouse Le Paris](#)
Stadelhoferplatz, 8001 Zürich

ewz-Unterwerk Selnau

[Arthouse Le Paris](#)

ewz-Unterwerk Selnau

ewz-Unterwerk Selnau

[Arthouse Le Paris](#)

ewz-Unterwerk Selnau

[Arthouse Le Paris](#)

ewz-Unterwerk Selnau

ewz-Unterwerk Selnau

[Arthouse Le Paris](#)

ewz-Unterwerk Selnau

ewz-Unterwerk Selnau

ewz-Unterwerk Selnau

ewz-Unterwerk Selnau

ewz-Unterwerk Selnau

BARBARELLA LOUNGE

ab 19:00h: vor und nach dem Film
Sounds & Drinks & Food
im ewz-Unterwerk Selnau
ab 22:00h Eintritt frei

ab 22:00 LOUNGE

ab 22:00 DIE PARTY ZUM FILM
Flirty Dancing mit DJ Muri

ab 22:30 PARTY MIT TARA LA TRASH
70ies, 80ies und 90ies Sounds

ab 22:00 LOUNGE

ab 22:00 PRINCE PARTY
mit Prince-DJ Martin Bachmann

ab 22:30 DIE PARTY ZUM FILM
70ies, 80ies Sounds mit DJ Juiceppe

ab 22:15 LOUNGE



ewz.ökopower: 100% reiner Ökostrom.

volts&visions 2007

Acts and Action mit ewz.ökopower

Vom 18. bis 28. Januar 2007 präsentiert ewz erneut «volts&visions» – das etwas andere Filmfestival mit aussergewöhnlichem Programm und Live-Acts. Die beliebte Veranstaltung für visuelle und sinnesverwirrende Erlebnisse geht im Kultur- und Eventhaus ewz-Unterwerk Selnau und im Arthouse Le Paris über die Leinwände.

ewz und das volts&visions-Team setzen nicht nur bei der Auswahl des Kinoprogramms auf Qualität, sondern auch mit der Wahl ihres Stromes. Der ganze Energieverbrauch im ewz-Unterwerk Selnau wird natürlich mit ewz.ökopower, zertifiziert nach naturemade star, gedeckt.

ewz engagiert sich für eine bessere Energiezukunft und für die Umsetzung kreativer Ideen und Projekte.

Wir schauen gespannt auf Filmabende voller Energie.
Ihr ewz

unch KINO

**ARTHOUSE LE PARIS
ZÜRICH STADELHOFEN
JEDEN MITTAG UM 12.15 UHR**

**Täglich über Mittag
Vorpremierieren
preisgekrönter
Studiofilme im Kino
Arthouse Le Paris
mit ZKB Karte
oder Carte Blanche
Eintritt zum
halben Preis**



TagesAnzeiger



Zürcher
Kantonalbank



im ewz-Unterwerk Selnau

7

DO 18.1. 19:00 Türöffnung **BARBARELLA LOUNGE**
20:00 **ZAZIE DANS LE MÉTRO** (F/1 1960)
mit LIVE SOUNDTRACK BY DJ Spiridon
ab 22:00 **SOUNDS & DRINKS & FOOD**

UND

SO 21.1. 12:15 im Arthouse Le Paris
ZAZIE DANS LE MÉTRO (F/1 1960)

Zazie, die zehnjährige Vorstadtgöre, kommt nach Paris, wo sich ihre Mutter mit einem ihrer ständig wechselnden Kavaliere amüsieren möchte. Daher wird sie ihrem Onkel Gabriel anvertraut, der bald feststellen muss, dass es leichter ist, einen Sack Flöhe zu hüten als Zazie. Dass ihr Onkel in einer Transvestitenshow auftritt, findet die frühreife Zazie sehr schnell heraus. Und als sie gleich am ersten Tag ausreisst, um die Stadt auf eigene Faust zu erkunden, kriegt ihr skurriler Onkel fast einen Nervenzusammenbruch. – Aber das ist alles erst der Anfang. Die schräge, teils surreale Komödie ist eine furiose filmische Achterbahnfahrt durch den bekanntesten Roman von Raymond Queneau (1959). Eine brillante Tour de Force voller Sprachwitz und anarchistischer Lust am Chaos und gleichzeitig ein witziger Streifzug durch die Tricks und Stilmittel der Filmgeschichte. – Ein Schlüsselfilm der Nouvelle Vague!

Exklusiv für volts&visions wird Zazie dans le Métro um eine neue akustische Dimension bereichert: DJ Spiridon begleitet den Film live an den Turntables und sorgt für musikalische Vielfalt und Spannung.

KOMÖDIE/FANTASY F/d, 89 MINUTEN
REGIE LOUIS MALLE NACH DEM GLEICHNAMIGEN ROMAN VON
RAYMOND QUENEAU MIT CATHERINE DEMONGEOT (ZAZIE),
PHILIPPE NOIRET (ONKEL GABRIEL), HUBERT DESCHAMPS
(TURANDOT), CARLA MARLIER (ALBERTINE), U.A.



Ab 8. Februar im Arthouse Le Paris

**AFTER
THE WEDDING**

FILMFESTIVAL
ROMA & TORONTO
OFFICIAL SELECTION 2007

A film by **Susanne Bier**

Mads Mikkelsen
Sidse Babbett Knudsen
Rolf Lassgård

FRENETIC
FILMS



im ewz-Unterwerk Selnau

9

- FR 19.1. 19:00 Türöffnung **BARBARELLA LOUNGE**
20:00 **LA BOUM II** (F 1982)
Flirty Dancing: Nicht nur für Singles!
- ab 22:00 **DIE PARTY ZUM FILM**
Anschließend Flirty Dancing mit DJ Muri in
Zusammenarbeit mit LABOR-BAR

La Boum II – Vic (Sophie Marceau) ist inzwischen 15 Jahre alt und führt ein sehr ruhiges Liebesleben, besser gesagt, sie hat gar keinen Freund. Ihre Eltern sind glücklich wiedervereint und auch die Grossmutter denkt daran, ihren langjährigen Freund zu heiraten. Und dann trifft Vic den umwerfenden Philippe, dessen Charme sie nicht widerstehen kann. Sie fühlt sich wie im siebten Himmel und überlegt «das volle Programm» durchzuziehen...

Nach dem Film geht es bei volts&visions natürlich mit einer Party weiter. Acht Liebesengel werden den Raum durchfliegen und Flirtbotschaften überbringen. Denn hemmungsloses Flirten ist erlaubt - ja herzlichst erwünscht zu den Dance-Classics von Flirty-Dancing, dem Party-Label aus der Labor-Bar. Als Drehscheibe der Begegnung und des Kennenlernens steht ein Flirtkiosk zur Verfügung. Dieser soll brummen wie ein Bienenkorb. Seid fleissig also und flirtet in dieser Nacht mit Flügeln leuchtender Sinnlichkeit...

TEENIE-KULTFILM/LIEBESKOMÖDIE 103 MINUTEN, F/d
FORMAT DVD REGIE CLAUDE PINOTEAU MIT SOPHIE MARCEAU,
CLAUDE BRASSEUR, BRIGITTE FOSSEY, PIERRE COSSO,
SHEILA O'CONNOR



10

FR 19.1. 12:15 im Arthouse Le Paris
FLASH GORDON (GB/1980)

im ewz-Unterwerk Selau

UND
 DI 23.1. 19:00 Türöffnung BARBARELLA LOUNGE

20:00 **FLASH GORDON** (GB/1980)
 Live synchronisiert/interpretiert vom
 Schauspielerquartett Boni Koller, Fabienne
 Hadorn, Ueli Bichsel und Elena Mpintsis

ab 22:00 **SOUNDS & DRINKS & FOOD**

Ein schöner Morgen an der amerikanischen Ostküste. Doch es scheint keine Sonne! Und in zehn Tagen soll der Mond auf die Erde stürzen. Fremdartige Energiequellen haben den treuen Trabanten aus seiner Umlaufbahn gestossen. Doch Obacht! Einer kann die Planetenkollision und folgliche Zerstörung der Erde noch verhindern: der Footballspieler Flash Gordon! Zusammen mit der bezaubernden Dale macht sich Flash auf den Weg zum Planeten Mongo. Dort muss er den grimmigen Kaiser Ming, den grossen Unbarmherzigen, bezwingen und dessen lasziver Tochter Aura (Ornella Muti) widerstehen. Unmöglich? Nicht doch. Flash nimmt sein Schicksal in die Hand und rettet, rettet, rettet!

Flash Gordon: Trash, Kult und Sci-Fi-Klassiker zugleich: Die filmische Adaption des gleichnamigen Hit-Comics mit dem Soundtrack von Queen, dessen Titelsong «Flash» noch heute in aller Ohren ist...

volts&visions verleiht diesem Klassiker eine neue Dimension und lässt das Schauspielerquartett um Boni Koller den Film live synchronisieren. Amüsement vom Feinsten ist garantiert!

SCIENCE-FICTION E/live synchronisiert ins Schweizerdeutsche,
 120 MINUTEN FORMAT DVD REGIE MICHAEL HODGES
 MIT SAM J. JONES, ORNELLA MUTI, TIMOTHY DALTON, U.A.



11

im ewz-Unterwerk Selau

SA 20.1. 19:00 Türöffnung **BARBARELLA LOUNGE**

20:00 **MOULIN ROUGE** (USA/AUSTRALIEN 2001)
 Travestie Show: Tara LaTrash & Trashboys

ab 22:00 **DIE PARTY ZUM FILM**
 70ies, 80ies und 90ies Sounds mit DJ Tara LaTrash

1900. La Belle Epoque. Alles dreht sich um Paris und um den berühmtesten Nachtclub der Stadt, das Moulin Rouge. So ist es nur natürlich, dass sich der junge Schriftsteller Christian (Ewan McGregor) der erotischen Atmosphäre des Cancan nicht entziehen kann. Er ist fasziniert von Satine (Nicole Kidman), dem Star des Moulin Rouge, und lässt sich von ihrem Tanz berauschen.

Die junge Satine aber träumt von einer glamourösen Schauspielerkarriere. Und um die Finanzierung eines kostspieligen Stückes im Moulin Rouge zu gewährleisten, wird sie zur Gespielin eines englischen Dukes. Da begegnet ihr Christian und erobert ihr Herz im Sturm. Sie muss eine Entscheidung treffen: zwischen ihrem Traum und der wahren Liebe. Und so entfaltet sich ein Liebesdrama in der Stadt der Liebe.

Exklusiv für volts&visions tritt Tara LaTrash, die schillerndste Dragqueen der Schweiz, zusammen mit ihren Trashboys auf und schafft ein adäquat schräges und erotisches Ambiente zum Film. Live-Acts vor, während und nach dem Film, anschliessend die Party zum Film.

FILMISCHES MUSICAL E//d, 126 MINUTEN
 REGIE BAZ LUHRMANN DREHBUCH BAZ LUHRMANN,
 CRAIG PEARCE MIT EWAN MCGREGOR, NICOLE KIDMAN,
 JOHN LEGUIZAMO, RICHARD ROXBURGH, U.A.



im ewz-Unterwerk Seltau

13

SO 21.1. 19:00 Türöffnung BARBARELLA LOUNGE
 20:00 LOST IN TRANSLATION (USA 2003)
 Duftkino: Düfte intensivieren das Kinoerlebnis
 Dieses Jahr mit Open&Sniff-Cards!

ab 21:30 SOUNDS & DRINKS & FOOD

Charlotte (Scarlett Johansson) begleitet Ehemann John (Giovanni Ribisi) auf Geschäftsreise nach Tokio. Der gefragte Fotograf ist beruflich voll eingespannt. Charlotte fühlt sich allein gelassen in der fremden Kultur Japans. Dem amerikanischen Schauspielstar Bob Harris (Bill Murray) geht es ähnlich. Mit Jet Lag in den Knochen und kulturschockgenervt steht er für einen lächerlichen Whisky-Werbespot vor der Kamera.

An der Bar des Park Hyatt Hotels kreuzen sich ihre Wege. Sie kommen ins Gespräch und finden sofort den Draht zueinander. Als ihr Mann John zu Fotoshootings aus der Stadt muss, schliessen sich Charlotte und Bob zusammen und erkunden die bizarre Welt der pulsierenden Weltstadt Tokio. Hotels in fernen Ländern, Einsamkeit und Anonymität, Jet Lag, schrille exzentrische Regieanweisungen auf Japanisch: Sofia Coppola hat einen wunderschönen, stimmungsvollen und melancholischen Kultfilm geschaffen. «Lost in Translation» lässt uns in eine Sinfonie aus Bildern und Tönen eintauchen.

Exklusiv für volts&visions zeigen wir den Film mit Düften. Die Open&Sniff-Karten und die darin abgemischten Düfte untermalen die Atmosphäre einzelner Szenen.

TRAGIKOMÖDIE *E/f/d*, 97 MINUTEN
 REGIE UND DREHBUCH SOFIA COPPOLA
 MIT BILL MURRAY, SCARLETT JOHANSSON, GIOVANNI RIBISI,
 ANNA FARRIS

bumbi®

→ das vergiss-mein-nicht stofftier



→ bumbi ist ein kuscheliges stofftier,
welches du mit deiner eigenen stimme
und eigenem foto personalisieren kannst.
→ schenke bumbi deinem kind / enkelkind /
schatz / usw., sie/er wird dich immer bei
sich haben, auch wenn du weit weg bist.

→ erhältlich unter:

www.bumbibear.com



im Arthouse Le Paris

15

SO 21.1. 21:00 **FAHRENHEIT 451** (GB 1966)

mit LIVE SOUNDTRACK BY DJ Minus 8

Fahrenheit 451 – Lesen ist unter Strafe gestellt!
Irgendwann in der Zukunft hat ein totalitärer Staat den Büchern den Kampf angesagt. Nur Bilder sind noch erlaubt: Grosse Fernsehwände übertragen banale Botschaften, deren Informationsgehalt gleich Null ist. Zentrales Kontrollorgan ist die Feuerwehr, die nicht mehr dazu da ist, Brände zu löschen, sondern sie zu legen. Wo immer Bücher gefunden werden, wird sie alarmiert. Der Filmtitel gibt die Temperatur an, bei der Papier Feuer fängt. «Montag» gehört zu einer dieser Säuberungseinheiten, stöbert verbotene Buchbesitzer auf, verbrennt letzte Restbestände, stellt nichts in Frage. Lebt die Konvention. Seine Frau Linda verbringt ihren Alltag im Tablettenkonsum und betäubt sich mit den offiziellen Fernsehsendungen. Als «Montag» die rebellische Clarisse kennenlernt, beginnt er, sich von ihrer Lebensweise inspirieren zu lassen und entflieht der allgegenwärtigen Kontrolle. Er liest nachts in aller Heimlichkeit, im Wissen, dass dies fatale Konsequenzen haben kann...

Exklusiv für volts&visions wird der Film um eine neue akustische Dimension bereichert: DJ Minus 8 begleitet den Film live an den Turntables und sorgt für musikalische Vielfalt und Spannung. Dieser Film ist KULT!

SCIENCE FICTION-KLASSIKER NACH EINEM ROMAN VON RAY BRADBURY E, 112 MINUTEN REGIE FRANCOIS TRUFFAUT MIT OSKAR WERNER, JULIE CHRISTIE (IN EINER DOPPELROLLE ALS CLARISSE UND LINDA), CYRIL CUSACK, ANTON DIFFRING, JEREMY SPENCER

volts & visions 2007

barbarella lounge

DO 18.1 Im ewz-Unterwerk Selnau
BIS Selnastrasse 25, 8001 Zürich
SO 28.1

Täglich ab 19 Uhr ist die BARBARELLA LOUNGE vor und nach dem Film geöffnet.

Das Barsortiment umfasst ein vielfältiges Angebot an erlesenen Weinen, Bier, Soft- und Longdrinks, Kaffee, Snacks und Süssigkeiten.

Das Foodangebot reicht von Sashimi über Sushi, Pasta und Panini. Siehe Speisekarte.

Ab 22.00h freier Eintritt



SPEISEKARTE

Suppe 6.- Miso Suppe mit Algen und Tofu

Sushi 12.- Sushi Bonsai
2 Nigiri, 4 Hosomaki, 2 Futomaki

16.- Sushi ISHI Vegetarian
4 Nigiri, 6 Hosomaki, 2 Futomaki
2 Uramaki

18.- Sushi ISHI
4 Nigiri, 6 Hosomaki, 2 Futomaki
2 Uramaki

24.- Sushi Sashimi ISHI
3 Nigiri, 4 Hosomaki,
2 Futomaki Sashimi

Hosomaki Reis im Algenblatt gewickelt Nigiri Reisbällchen belegt mit Fisch Uramaki Inside out Rolle Futomaki Grosse Rolle gefüllt Sashimi Filetierter Fisch Tuna/Lachs

Pasta à la minute mit hausgemachten Saucen (täglich wechselnd)

11.- bis 16.- Napoli, Arrabbiata, Pesto Verde, Pesto Rosso, al Tonno, al Gorgonzola, Sofia Loren, Bolognese, Carbonara, Funghi Porcini, Giacomo, etc...

Panini 8.- Tony Montana
Tomaten, Mozzarella,
Pesto Verde & Basilikum

9.- Monica Bellucci
Auberginen, getrocknete Tomaten,
Pecorino, Rucola & Pesto Verde

9.- Adriano Celentano
Prosciutto crudo, Pecorino,
Rucola & Pesto Verde



HOT PASTA



im ewz-Unterwerk Selnau

19

MO 22.1. 19:00 Türöffnung BARBARELLA LOUNGE
20:00 ESPION LÈVE TOI (F/CH 1981)
Für volts&visions in Doppelprojektion:
Der Film aus den 80er Jahren sowie die
Originalschauplätze 2006 nachgefilmt.

ab 22:00 SOUNDS & DRINKS & FOOD

Espion lève toi: Perfekt gefilmter Spionagethriller mit Tatort Zürich! Eine filmische Delikatesse. Spannend und klug. Der ehemalige französische Geheimagent Sebastian Grenier (Lino Ventura) siedelt in die Schweiz um. Da er ausrangiert wurde und überflüssig war, arbeitet er seit Jahren nicht mehr als Agent. Inzwischen in Zürich, arbeitet er als Finanzexperte für den französischen Markt und lebt zurückgezogen mit einer jungen deutschen Literaturdozentin. Anna und Grenier geniessen ein stilles Leben, als eines Tages ein Regierungsvertreter namens Jean-Claude Chance (Michel Piccoli) bei ihm auftaucht. Chance soll Grenier reaktivieren. Dieser bleibt misstrauisch und versucht über alte Freunde in Regierungskreisen an Informationen heranzukommen. Doch alle, mit denen er Kontakt aufnimmt, sterben unter dubiosen Umständen. Als Anna bei einem Anschlag ums Leben kommt, sieht Grenier rot... Der spannende Politthriller gewinnt durch die Zürcher Schauplätze an Authentizität.

Exklusiv für volts&visions wurden diese von Roni Ulmann nachgefilmt und werden neben dem Original im Doublescreening-Verfahren projiziert: Zürich in den 80ern, heute und als Schauplatz des bekannten Spionagefilms.

AGENTENFILM F/d, 99 MIN. FORMAT DVD IM DOPPELFORMAT
REGIE YVES BOISSET MIT LINO VENTURA, MICHEL PICCOLI,
BRUNO CREMER, BERNARD FRESSON, DIETER MOOR,
KRYSZYNA JANDA, U.A.



im Arthouse Le Paris

20

Mi 24.1. 15:00 **PIPI IN TAKA-TUKA-LAND**
(SCHWEDEN 1970)

Kinderprogramm mit Verkleidungswettbewerb, Moderation: Boni Koller

Pippi soll auf Annika und Tommy aufpassen, da deren Eltern allein in den Urlaub fahren möchten. Alles klar. Kaum sind sie weg, wird Pippis neue Erfindung ausprobiert. Ein «Müskutil». Ein Heissluftballon mit Bett als Gondel. So werden die ersten wunderschönen Ferientage verbracht, bis Pippi eine Flaschenpost von ihrem Vater Kapitän Langstrumpf findet. Er schreibt, dass er furchterregenden Piraten das Versteck eines Schatzes verraten soll und deshalb von ihnen auf der Insel Taka-Tuka gefangen gehalten werde. Natürlich macht sich Pippi sofort auf zu einer Rettungsaktion, an der selbstverständlich auch Annika und Tommy teilnehmen.....

KINDERFILM D, 88 MINUTEN REGIE OLLE HELLBOM
MIT INGER NILSSON (PIPI LANGSTRUMPF),
PÄR SUNDBERG (TOMMY), MARIA PERSSON (ANNIKA),
BEPPE WOLGERS (KAPITÄN LANGSTRUMPF)



im ewz-Unterwerk Selnau

21

Mi 24.1. 19:00 Türöffnung **BARBARELLA LOUNGE**

20:00 **BLOW-UP** (GB 1966)

Live Art Screen Animation mit Farbkünstler
Marc Rembold

ab 22:00 **SOUNDS & DRINKS & FOOD**

Thomas ist ein Zyniker, geschäftstüchtig und Fotograf. Er behandelt seine Models wie Dreck und verachtet sie, da sie bereit sind alles für ihn zu tun. Wirklich alles, nur damit er sie fotografiert. Eine Session mit dem Starmodel Veruschka inszeniert er als höhnischen Geschlechtsakt; bei zwei jungen Frauen, die entdeckt werden wollen, lässt er die Kamera gleich ganz weg. Ziellos streift Thomas durch London, das gerade den «Style» erfindet. Die Oberfläche ist alles. Seine Kamera ist dafür Symbol. Innere Werte werden zweitrangig und vernachlässigbar. Wenn Thomas auch einen sicheren Instinkt für neue Trends und die Szene besitzt, so lässt ihn dieser Instinkt gleichgültig. Er dokumentiert diese Oberfläche nur. Das Kameraauge ersetzt das Auge des Subjekts. Er fotografiert, was ihm vor die Linse kommt. In einem kleinen Park den Tathergang eines Mordes. Und in der Dunkelkammer erkennt er nach vielen Vergrößerungen (Blow-Ups) das Gesicht einer Leiche hinter einem Busch...

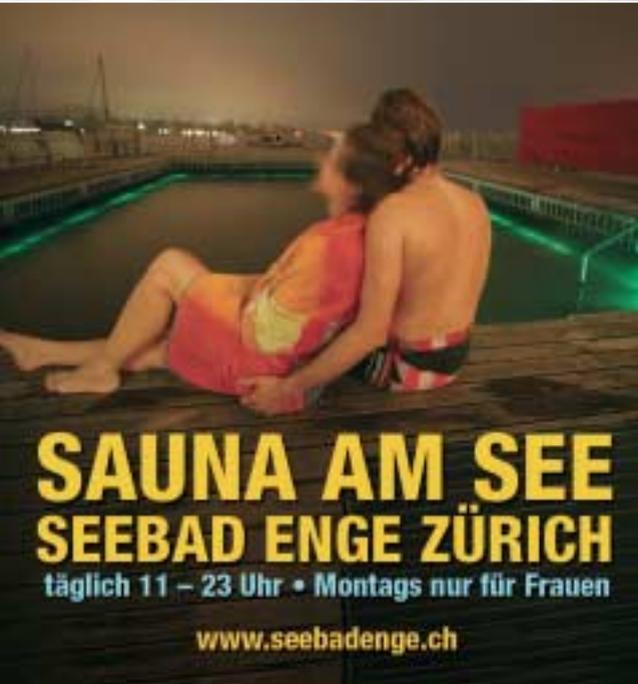
Exklusiv für volts&visions wird dieser Kultfilm mit Live Art untermalt. Marc Rembold taucht in die Atmosphäre des Films ein und inszeniert auf der Leinwand ein Gemälde als neue Dimension zum filmischen Geschehen. Die Zuschauer werden Zeugen bei der Entstehung eines Kunstwerkes.

MILIEUKRITISCHER POPFILM E/d/f, 111 MINUTEN
REGIE MICHELANGELO ANTONIONI MIT DAVID HEMMINGS,
VANESSA REDGRAVE, SARAH MILES, PETER BOWLES

präsentiert in
Parallel-Projektion



Trainspotting



SAUNA AM SEE
SEEBAD ENGE ZÜRICH

täglich 11 – 23 Uhr • Montags nur für Frauen

www.seebadenge.ch



im ewz-Unterwerk Selnau

23

DO 25.1. 19:00 Türöffnung BARBARELLA LOUNGE

20:00 TRAINSPOTTING (UK 1996)

Parallel-Projektion: Original und rückwärts
geschnittene Sequenzen nebeneinander

ab 22:00 SOUNDS & DRINKS & FOOD

Danny Boyles Streifen trifft das Lebensgefühl der «Null-Bock-Generation» ins Mark und überzeugt durch erschreckende Direktheit. Die Dialoge, die John Hodge seinen Post-Punk-Antihelden auf den Leib schrieb, sind punktgenau und messerscharf. Vor allem aber lebt der Film von den grossartigen Darstellern. Ewan McGregor beispielsweise glänzt als Mark Renton in einer Melange aus ergreifender Intensität und eiskalter Gleichgültigkeit. Iggy Pops Klassiker «Lust For Life» tut ein weiteres für die Grundstimmung des Kultfilmes, der wie ein rasender Alpträumexpress daherkommt und auf eindrückliche und schonungslose Weise die elenden Seelenzustände der Protagonisten blosslegt. Der Film löste 1996 eine wahre «Trainspotting-Mania» aus und ist eine zwingende Sehenswürdigkeit für Freunde des Schwarzen Humors.

Exklusiv für volts&visions zeigen wir auf der extra-breiten Leinwand gleichzeitig rückwärts geschnittene Sequenzen neben den originalen Filmbildern – ein neues, sinnesverwirrendes Erlebnis...

DRAMA D, 94 MINUTEN FORMAT DVD IM DOPPELFORMAT
REGIE DANNY BOYLE NACH EINEM ROMAN VON IRVINE
WELSCH MIT EWAN MCGREGOR, EWEN BREMNER,
ROBERT CARLYLE, JONNY LEE MILLER, KEVIN MCKIDD,
KELLY MACDONALD



im ewz-Unterwerk Selnau

24

-
- FR 26.1.** 19:00 **Türöffnung BARBARELLA LOUNGE**
20:00 **UNDER THE CHERRY MOON** (USA 1986)
Mit Live-Visuals und Videoprojektionen
gemischt von «blubbblubb»
-
- ab 22:00 **DIE PARTY ZUM FILM**
mit Prince-DJ Martin Bachmann und «blubbblubb»

Als genussfreudige Kirschblütenamsel bespielt sie elementarlibidinös, im temporeichen Tranceflug, «Under the Cherry Moon», jenes glamouröse Meisterwerk von Prince. Der Weltstar im S/W-Film wird koloriert, die Welt der Reichen & Schönen im laufenden Bild dieses Kultfilmes aus den 80er Jahren veredelt. Eine Liebesgeschichte in Nizza. Zwei amerikanische Gigolos in Frankreich: Life can be so nice in new position. Ein goldenes Himbeerdrاما für girls & boys.

In dieser kühlen Januarnacht findet man keinen schöneren Gutenachtkuss.

Kiss.

Prince for Fans.

Ein Froschkönigsfilm.

Herzzerreissend.

Do I lie?!

Exklusiv für volts&visions wird der Film neu interpretiert und abgemischt von «blubbblubb», dem Label für visuelle Animation, Live Visuals und Videoproduktionen. «blubbblubb» steht für Lust auf neue Bilder, Lichtwelten, visuelle Spielereien. Elektronische Bilder zu elektronischer Musik, subtil gemixt und gesampelt von Andrea Reisner, VJ und Frontlady von «blubbblubb».

MUSIKFILM MIT PRINCE E/d, 99 MINUTEN FORMAT DVD
MIT PRINCE, JEROME BENTON, STEVEN BERKOFF,
EMMANUELLE SALLET, KRISTIN SCOTT THOMAS



im ewz-Unterwerk Selnau

25

-
- SA 27.1.** 19:00 **Türöffnung BARBARELLA LOUNGE**
20:00 **SATURDAY NIGHT FEVER** (USA 1977)
Flirty Dancing: Nicht nur für Singles!
-
- ab 22:00 **DIE PARTY ZUM FILM**
70ies und 80ies Sounds mit DJ Juiceppe (Freak Boutique)
in Zusammenarbeit mit LABOR-BAR

Der Film, der den Höhepunkt der Discowelle markierte, und John Travolta zum Weltstar machte! Kultig und Pflicht für alle, die auf Disco und 70ies Retro stehen...

John Travolta ist Tony Manero. Er lebt bei seinen Eltern und arbeitet in einem Farbgeschäft in Brooklyn. Seine Eltern nerven, der Job ist öde und perspektivenlos. Nur am Wochenende, Samstag nachts, entflieht er dem hoffnungslosen Alltag: er verwandelt sich in den unangefochtenen König der Tanzfläche. In Schlaghose, Plateauschuhen und hautengem Hemd macht er sich auf den Weg in das Fieber der Nacht. Geht an einen Ort, an dem er nicht einer unter vielen, sondern fast ein Gott ist: Im Club Odysee 2001. Dort lebt er seine Leidenschaft und bereitet sich mit Stephanie auf den grossen Tanzwettbewerb vor. Als Sieger hofft er, seinen Verhältnissen entrinnen zu können.

Mit einer turbulenten Saturday Night Fever Party entführt volts&visions im Anschluss an den Film ins Discofieber der 70er und 80er Jahre. Wieder mit dabei: Flirty-Dancing, das Party-Label aus der Labor-Bar. Flirtkiosk inklusive: An die Föhns – fertig – los!

DISCOFILM E/d/f, 119 MINUTEN
REGIE JOHN BADHAM
MIT JOHN TRAVOLTA, KAREN LYNN GORNEY,
BARRY MILLER, JOSEPH CALI

BABEL

Brad Pitt
Cate Blanchett
Gael García Bernal

Ein Film von
ALEJANDRO GONZÁLEZ IÑÁRRITU
(Amores Perros, 21 Grams)


CANNES 2006
BESTE REGIE
OKUMENISCHER FILMPREIS

PATHE!

IM KINO



im ewz-Unterwerk Selnau

27

SO 28.1. 19:00 Türöffnung BARBARELLA LOUNGE
20:00 DANGEROUS LIAISONS (GB/USA 1988)
Musik neu und live vertont von Disco Doom
und Sonoe Kato (Mezzosopran) + Gamba tba
Konzept und Regie: Chris Wiesendanger
ab 22:00 SOUNDS & DRINKS & FOOD

Dangerous Liaisons – als völlig neues Erlebnis:
Chris Wiesendanger, die Rockgruppe Disco Doom
und die Mezzosopransängerin Sonoe Kato interpre-
tieren den Film musikalisch neu und präsentieren
live ihren Soundtrack.

Der Film spielt am Vorabend der Französischen
Revolution und zeigt die Dekadenz der höfischen
Gesellschaft, der korruptierten Aristokratie des
Ancien Regime. Kostüme, Make-up und szenisches
Ambiente bilden eine Fassade für die Geschichte
zweier Protagonisten, deren Klasse dem Untergang
geweiht ist.

Es geht um Verleumdung und Intrige und um die
Macht der Worte und Blicke als Instrumente des
Mordens. Ein hingeworfener Satz, eine unscheinbare
Geste oder eine leichte Änderung des Gesichts-
ausdrucks künden eine neue «Kriegstaktik» an
oder die Einfädelung einer neuen perfiden Strategie.
Wahrlich mörderisch.

Ein brillanter und psychologisch ausgefeilter Film,
ein zeitloses Drama menschlicher Auseinander-
setzung mit Staraufgebot. Exklusiv bei volts&visions
mit neuem Live-Soundtrack.

LIEBESDRAMA E/f/d, 119 MINUTEN.
REGIE STEPHEN FREARS DREHBUCH CHRISTOPHER HAMPTON,
NACH DEM ROMAN VON CHODERLOS DE LACLOS
MIT GLENN CLOSE, JOHN MALKOVICH, MICHELLE PFEIFFER,
KEANU REEVES, UMA THURMAN, U.A.

music services
<http://www.phonogen.com>

PHONOGEN.COM

FLYER VERTEILUNG.CH PLAKATIEREN.CH

WIR VERTREIBEN IHRE PLAKAT- UND FLYERSORGEN ...
DISTRIBUTION, BERATUNG
ZIELORIENTIERT – ZUVERLÄSSIG



FILIALE NORDOSTSCHWEIZ CORRECT CONNECT GMBH
T 044 431 13 13, KONTAKT@CORRECT-CONNECT.CH



ZÄHRINGERSTRASSE 37
8001 ZÜRICH
TEL. 01 261 79 76
WWW.LEBVIDEOS.CH

ÖFFNUNGSZEITEN:
MO - FR: 11.00 - 22.00 UHR
SA: 10.00 - 22.00 UHR
SO: 14.00 - 22.00 UHR

VHS & DVD
BEIM CENTRAL
LES VIDEOS
DAS FILMARCHIV

*Gedanken-
sprünge*
Festival
experimenteller
Formen
25. Januar — 04. Februar

Zahlen Sie 60
viel Sie wollen!
ALLEE



VERANSTALTUNGSTECHNIK

Da werden Ihre Ohren
aber Augen machen!

volts & visions 2007

Impressum

IDEE, KONZEPT L'ALTRO, entredance
PROGRAMMATION, PRODUKTION

Cyril Brunner, Jakob Schiratzki, Nani Khakshouri, Michel Frens, Oliver Neubert, Thomas O. Maurer, This Brunner, Annette Bleichenbacher, Gyan Härrli

DESIGN L'ALTRO, www.l.altro.ch

TRAILER

Konzept und Illustration: L'ALTRO

Animation: Popfilm

Musik: Minus 8

FLYERVERTEILUNG Correct Connect

KONTAKT

volts&visions c/o L'ALTRO

Dufourstrasse 85

8008 Zürich

T 044 260 99 90 (Dezember/Januar)

T 044 383 83 88

X 044 383 83 89

info@voltsandvisions.ch

www.voltsandvisions.ch

ewz.solartop: Solarstrom à discrétion.

volts & visions 2008

Das andere Filmfestival auch im
nächsten Jahr miterleben.

Wir schicken Ihnen gerne das Programmbooklet 2008 zu.

VORNAME

NAME

ADRESSE

PLZ

ORT

E-MAIL

volts & visions 2007

18. bis 28. Januar 2007

Das andere Filmfestival im ewz-Unterwerk Selnau und
im Arthouse Le Paris

VORVERKAUF

in allen Arthouse-Kinos:

Arthouse Le Paris*: [Gottfried-Keller-Str. 7, beim Stadelhofen](#)

Arthouse Alba: Zähringerstr. 44

Arthouse Movie 1+2: Nägelihof 4

Arthouse Commercio: Mühlebachstr. 2

Arthouse Nord-Süd: Limmatquai 16 - Schiffände

Arthouse Piccadilly: Mühlebachstr. 2, beim Stadelhofen

Reservierungen nur unter 044 260 99 90 oder

office@voltsandvisions.ch

* Das Arthouse Le Paris ist von Montag bis Donnerstag ab 11 Uhr,
von Freitag bis Sonntag schon ab 10 Uhr geöffnet.

Alle anderen Arthouse Kinos öffnen 30 Minuten vor der ersten
Vorstellung

ABENDKASSE

ewz-Unterwerk Selnau:

Selnaustrasse 25, 8001 Zürich, Abendkasse und Bar sind jeweils
eine Stunde vor Vorstellungsbeginn offen.

FESTIVALBÜRO

Infos und Ticketreservierungen T 044 260 99 90,
office@voltsandvisions.ch, www.voltsandvisions.ch



★ **STAR TV**

 **Popfilm**

 **Zürcher
Kantonalbank**

 **art-tv.ch**
www.art-tv.ch

 **smARTEc**

ewz

Die Energie